

请放心，您所提供的信息将根据现行的法律进行管理。

2. 遵照我们医护人员为您制定的治疗计划。
3. 在遇到困难而无法遵从医疗计划时，通知我们。
4. 在病情有任何变化时，通知我们。
5. 为向您提供的医疗服务负责任，并及时支付相关费用。
6. 委派一名决策者，在您无法表达意愿时，能向我们转达您对于所给予的医疗护理的意见。
7. 对所有医疗工作人员，其他病人和探视者给予尊重并以礼相待。
8. 遵守医院条规，例如探视规定。
9. 在有任何疑虑时，向我们提出询问，以确保您在出院后能在家中妥善照顾自己。

反馈意见

我们非常重视您的反馈意见，并不断努力改善我们所提供的服务，以让病人受益。若您有任何建议，或想与我们分享您在接受我们服务后的经验，请填写“病人反馈意见表格”或致电我们 Office of Patient Experience 所提供的免费服务质量热线 1800-293-3297。同时，您也可通过我们的网站: www.kkh.com.sg 查询我们的联系方式。

备注

- 1 预先医疗指示是一份您预先签署的法律文件，让您指示主治医师在当您患有不治之症或陷入昏迷状态时，不要使用任何维持生命的特别治疗来延长生命。
- 2 电子病历纪录交换 (Electronic Medical Record Exchange, 简称 EMRX) 是卫生部与两间公共医疗保健集团 - 新保集团 (KKH为旗下医院之一) 与国立健保集团 - 提出的一项倡议，允许所有新加坡公立医院和综合诊疗所共享电子病历纪录。EMRX将让照顾您的医疗人员能更好、更快速地配合您独特的医疗需要，为您提供服务。共享的纪录包括下列资料：
 - 出院报告，包含您近期的住院纪录
 - 化验、X光以及其他放射性检测结果
 - 手术报告
 - 医嘱药物

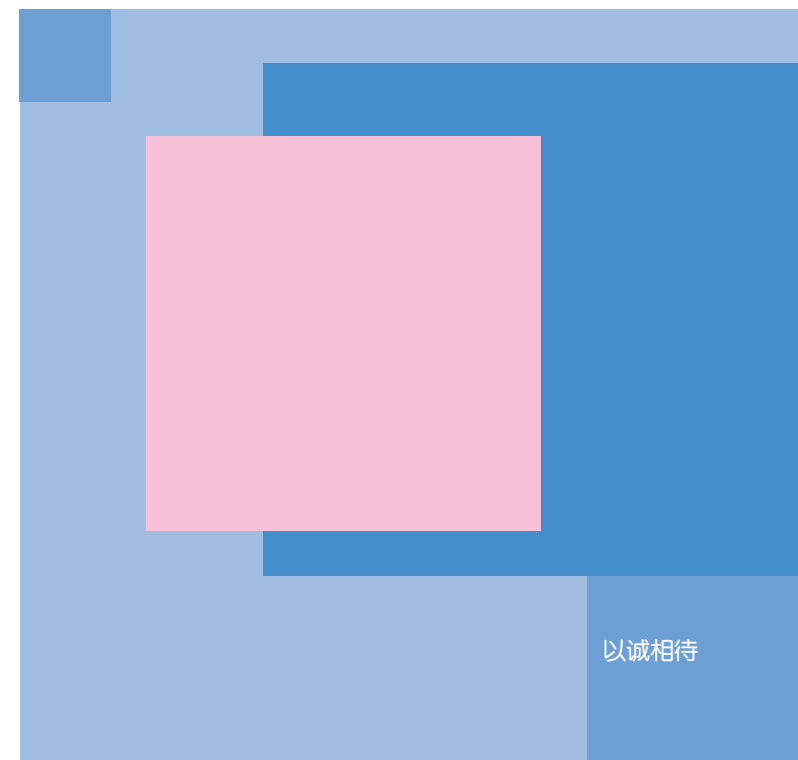
欲了解更多关于预先医疗指示和 EMRX 的详情，请浏览卫生部网站 www.moh.gov.sg



100 Bukit Timah Road
Singapore 229899
电话: 6-CALL KKH (6-2255 554)
传真: 6293 7933
网站: www.kkh.com.sg
www.facebook.com/kkh.sg



病人权利与责任



Reg No 198904227G - AOP/Eprri(C)0917

PATIENTS. AT THE HEART OF ALL WE DO.®

■ 保护病人及其家人的权益

竹脚妇幼医院（KK Women's and Children's Hospital, 简称KKH）致力于为病人提供优质服务，确保病人能获得最良好的医疗照顾。我们的目标是为病人及其家人提供优质医疗服务，而此服务是建立在关怀、诚信和共同协作的价值观上。作为您的医疗服务提供者，我们的医疗专业人员都将不分年龄、语言背景、种族、宗教信仰及社会地位地竭尽所能为您治疗病情，并确保您的身心健康。

在KKH，您所需的医疗护理将由一组获得本地当局正式授权，并且由男女医疗保健专业人员共同组成的团队所提供。

■ 关怀与尊重

1. 在KKH，我们将给予您所应得的尊荣，而您也将置身于一个人道和安全的环境中。您的个人安全包括免受身体约束或隔离，除非这是您整体医疗过程中所需的。我们也将给予残疾者、乐龄人士以及有特殊需要者适当的保护。
2. 我们尊重您的个人价值观、宗教和种族信仰，以及对于隐私的需要。您可自由进行宗教行为和/或种族活动，只要此类行为与活动不会与他人产生不和谐或冲突。若您在这方面需要协助，敬请通知病房的护士。我们能助于安排宗教辅导员与您进行谈论。
3. 在为严重疾病进行医疗护理决定时，您和您的家人可能会面临极大的困难。我们将与您和您的家人进行商议，并在需要时，向伦理委员会秘书处寻求意见。若您签署了预先医疗指示¹，我们将尊重和遵守您的意愿。
4. 您有权利要求在本医院内或以外寻求第二医疗意见。

■ 保密条款和隐私权

1. 我们将保留所有病人的看诊纪录，而根据法律和职业道德的约束，我们必须对您的医疗纪录，其中包括电子病历纪录²以及为您提供的所有医疗护理，进行严格保密。
2. 此类信息只将向参与您医疗护理过程的人员透露。
3. 为了医院运行目的，例如监控我们医疗人员为您提供的服务，此类信息也可将与医院管理团队的其他人员透露。

4. 我们也是本区域的核心医学研究中心。因此，根据法律和医院的授权，在进行医疗研究和培训的过程中，我们有可能需要查看您的医疗纪录。查看您医疗纪录的人员有法律义务对您的资料进行保密因此敬请放心。
5. 在某些情况下，根据法律规定，我们必须公开此类信息，例如为传染病进行通知。
6. 除了上述的情况之外，我们在向第三方透露您的医疗纪录资料前，将向您索取书面授权才透露信息。
7. 我们将谨慎处理所有医疗会诊、检验、治疗以及病例讨论，以示对您个人隐私的尊重。

■ 对于您治疗过程及其结果的解释和信息提供

1. 您有权利以您能理解的方式获得关于您病情的信息。除了在紧急情况和在适用的情况下，此类信息将包括：
 - 治疗方案
 - 已知结果
 - 已知的治疗风险
 - 不进行治疗而可导致的已知风险和结果
 - 预计住院费用
 - 您出院后的持续护理计划
 - 负责您医疗护理的专业医护人员的名字
2. 此外，您也可以要求：
 - 按照医院政策，为您提供医疗报告副本
 - 对于您的住院费用提供解释
 - 对于您的住院事宜提供任何额外信息或解释
3. 所提供的信息将帮助您决定是否同意或拒绝所建议的医疗护理和/或程序。
4. 但若您选择不进行治疗，或尽管在医生的劝导下选择离开医院，并且在法律的允许范围内，您可签署未经医嘱出院表格后离开医院。
5. 您将必须为您的决定负全部责任。
6. 您将会被告知治疗计划的结果和未预期结果（若有的话）。

■ 学术医院

KKH 是一家负责培养未来医疗保健专业人员，以应对国家所需的学术医院。因此，在您接受医疗护理期间，您将会不时遇到来自医药、护理以及综合医疗学科的住院医生和学生在您主治医生的监督下适当参与您的护理过程。

■ 研究

凡是涉及人类研究对象的医疗研究，在开始进行研究前，我们必须获得病人参与研究计划的书面同意。您可选择拒绝参与研究，或在研究计划进行的任何时候，以书面方式选择退出计划。您选择不参与研究的决定将不会影响您所应得的医疗护理。

■ 器官捐献

器官捐献是为患有器官衰竭的病人，例如心脏、肝脏和肾脏衰竭，提供更好的生活质量的唯一方法。通过人体器官移植法（Human Organ Transplant Act, 简称HOTA），在医院逝世的病人，通常为意外、脑溢血或脑肿瘤患者，他们体内的器官（肾脏、肝脏、心脏和眼角膜）将被允许进行移植。除非患者选择退出，这项法令适用于所有年龄在21岁及以上，并且心智健全的新加坡公民及永久居民。与此同时，这项法令也对活体器官移植进行管制。

器官移植能够让许多患者再次拥有正常、积极的人生。不愿在逝世后捐献器官的人士可选择退出HOTA，而您的意愿将被给予尊重。退出表格可从医院或综合诊所内获取，您也可从器官捐献部门（转交：新加坡中央医院，第3座1楼，新加坡邮编169608，电话：63214390）获取该表格。欲了解更多详情，请致电HOTA 热线 1800-2254-122 或浏览卫生部网站 www.moh.gov.sg

■ 您的责任

虽然我们有责任保障您作为病人的权益，但是在治疗过程中，您履行病人的义务也是非常重要的。我们希望能为您提供最好的服务，并竭尽所能安抚您家人或亲属的疑虑。因此，我们恳请您与您的家人或亲属能：

1. 向我们提供您的完整病历（包括药物过敏以及所服用的药品），财务状况以及其他能让我们协助您的相关资料。其中，也将包括可能需要在参与医疗保健的医疗团队中共享的敏感医疗资料，如终止怀孕、人体免疫缺陷病毒（HIV）的状况，以及精神疾病。这是为了确保您健康的安全性和让您获得最佳医疗管理。